

科目ナンバリング		U-LAS70 10001 SJ50					
授業科目名 ＜英訳＞	ILASセミナー : Scripts and Written Artefacts ( 文字と書かれた遺物 ) ILAS Seminar :Scripts and Written Artefacts			担当者所属 職名・氏名	文学研究科 特定講師 Tao PAN		
群	少人数群	単位数	2単位	週コマ数	1コマ	授業形態	ゼミナール ( 対面授業科目 )
開講年度・ 開講期	2025・前期	受講定員 (1回生定員)	10 (10) 人	配当学年	主として1回生	対象学生	全学向
曜時限	火5	教室	文学部校舎第7演習室 (本部構内)			使用言語	英語
キーワード	言語学 Linguistics / ヨーロッパ文学 / European literature / ヨーロッパ史 / History of Europe						
[授業の概要・目的]							
In this seminar several important scripts and writing systems will be introduced. Not only the writing systems of Indo-European languages (Greek, Latin, Sanskrit, etc.) but also non-Indo-European languages (Egyptian, Akkadian, etc.) will be analysed in detail. Besides scripts numerous examples of written artefacts and manuscript cultures will be presented. Based on the knowledge of scripts and ancient languages, several reading exercises are planned to facilitate the understanding of writing cultures.							
[到達目標]							
The participants will gain basic knowledge of various scripts, logic of writings systems and development of writing cultures.							
[授業計画と内容]							
<p>Week #01 Writing Systems in the World</p> <p>1.1. General Introduction</p> <p>1.2. Logic of Writing and Typology of Scripts</p> <p>1.3. Logogram (表語文字) vs Phonogram (表音文字) { grapheme 書記素 }</p> <p>Logogram: logo-consonantal (Egyptian hieroglyph) vs logo-syllabic (Hittite cuneiform);</p> <p>Phonogram: alphabetic vs syllabic.</p> <p>1.4. Interplay between Scripts and Languages (e.g. Scripts and Word Forms, cf. Katakana)</p> <p>References: The worlds writing systems; Handbook of Comparative and Historical Indo-European Linguistics Volume 1, 5. The writing systems of Indo-European;</p> <p>Week #02 Writing Systems of Indo-European Languages Part 1</p> <p>2.1. Alphabetic Greek</p> <p>2.2. Case Study: Venetus A Manuscript of Iliad</p> <p>2.3. Case Study: Plato (Stephanus Plato edition 1578; A Manuscript Paris Gr. 1807)</p> <p>Week #03 Writing Systems of Indo-European Languages Part 2</p> <p>3.1. Mycenaean Greek Script (Linear B)</p> <p>3.2. Case Study: Documents KN Ca 895 and PY Ta 722</p> <p>Week #04 Writing Systems of Indo-European Languages Part 3</p> <p>4.1. Gothic Alphabet and Runic Script</p> <p>4.2. Case Study: Gothic Codex-Argenteus Gospel of Mark</p> <p>4.3. Latin Letters (Etruscan and Greek Letters)</p>							
----- ILASセミナー : Scripts and Written Artefacts ( 文字と書かれた遺物 ) (2)へ続く -----							

Week #05 Writing Systems of Indo-European Languages Part 4

5.1. Brahmi Script, Story of Decipherment

5.2. Case Study: Asoka Inscription in Brahmi;

5.3. Case Study: Read Sanskrit Manuscript (Udanavarga, Catalogue System “ SHT ” )

Week #06 Writing Systems of Indo-European Languages Part 5

6.1. Kharosthi Script

6.2. Case Study: Asoka Inscription in Kharosthi;

6.3. Case Study: Coins in Greek and Gandhari

6.4. Historical Development of Brahmi and Kharosthi Script

References: Salomon 1998 Indian epigraphy; Falk 2006 Asokan Sites and Artefacts; Handout (glass\_salomon\_kharosthi); A companion to linear B Mycenaean Greek texts and their world 1; Introduction a l 'Avesta; Outline of the Historical and Comparative Grammar of Latin 2020;

Website: <http://www.indoskript.org>; <http://calibra.classics.cam.ac.uk>; <https://damos.hf.uio.no/1>; The Story of Decipherment From Egyptian Hieroglyphs to Maya Script; The Luwians.

Week #07 Writing Systems of Indo-European Languages Part 6

7.1. Avestan Script

7.2. Case Study: Yasna Manuscript in Copenhagen

7.3. The Multimedia Yasna

References: <https://muya.soas.ac.uk/tool/film-multimedia/>, Avestan Digital Archive (<https://ada.geschkult.fu-berlin.de/>), Narten 1986 Der Yasna Haptanhaiti.

Week #08 Writing Systems of Indo-European Languages Part 7

8.1. Hittite Cuneiform

8.2. Case Study: CTH 360 Appu Story

References: Hethitisches Zeichenlexikon; StBoT14.

Week #09 Writing Systems of Indo-European Languages Part 8

9.1. Hieroglyph Luvian

9.2. Case Study: Ivriz Luwian Hieroglyph; Karkamis A11

Week #10 Writing Systems of non-Indo-European Languages

10.1. Egyptian Hieroglyph

10.2. Case Study: Cartouches of Pharaohs; Meir Tomb;

References: Grosses Handwoerterbuch Aegyptisch-Deutsch; Einfuehrung in die hieroglyphisch-aegyptische Schrift und Sprache; Grundriss der akkadischen Grammatik; How to read Egyptian hieroglyphs.

Week #11 Western Manuscripts

11.1. General Introduction

11.2. Western Manuscripts (Greek, Latin, Old Church Slavonic, Gothic, Old High German, Old Icelandic, etc.)

11.3. Papyrus, Parchment and Codex

Week #12 Oriental Manuscripts (discovered along the Silk Roads)

12.1. General Introduction

---

12.2. Oriental Manuscripts (Gandhari, Sanskrit, Khotanese, Tocharian, Chinese, etc.)

12.3. Differences and Similarities between Western and Oriental Manuscripts

References: Manuscript Cultures Mapping the Field; One-Volume Libraries Composite and Multiple-Text Manuscripts

Website: Homer (Venetus A): <http://beta.hpcc.uh.edu/hmt/archive-dl/VenetustA/> ; Aeneas: [https://digi.vatlib.it/view/MSS\\_Vat.lat.3867](https://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.lat.3867) ; Gothic: <http://www.alvin-portal.org/alvin/view.jsf?pid=alvin-record%3A173610&dswid=7503> ; Old High German: <http://www.handschriftencensus.de/werke> ; Etymologisches Woerterbuch des Althochdeutschen; Kommentar zu den Liedern der Edda / Band 1; Old Icelandic: <http://www.germanicmythology.com/works/CODEXREGIUS.html>; Old English: <https://ebeowulf.uky.edu/ebeo4.0/CD/main.html> ; Sanskrit: <http://idp.bbaw.de/> ; Gandhari: <https://gandhari.org/> ; Avestan: <https://ada.geschkult.fu-berlin.de>

Week #13 Presentations of Students Part 1

Week #14 Presentations of Students Part 2

Week #15 Feedback

#### 【履修要件】

特になし

#### 【成績評価の方法・観点】

The course is conducted in form of lectures. The participants will be asked to prepare short presentations based on further reading materials. These presentations will either provide further details to the topics dealt with before, or introduce new topics.

1. Attendance + Participation 50%
2. Presentation on seminar topics 50%

#### 【教科書】

プリント配付 Distribute handouts

#### 【参考書等】

(参考書)

Please refer to "Course schedule and contents" for the course texts and materials.

#### 【授業外学修（予習・復習）等】

The participants are expected to review the course content covered in the previous sessions and prepare the reading materials assigned after each session.

#### 【その他（オフィスアワー等）】

オフィスアワーの詳細については、KULASISで確認してください。(Please visit KULASIS to find out about office hours.)

#### 【主要授業科目（学部・学科名）】